

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 26-27 de mayo de 2004**



Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.2/2004/10**  
25 octubre 2004  
ORIGINAL: INGLÉS

## **RESUMEN DE LA LABOR DEL SEGUNDO PERÍODO DE SESIONES ORDINARIO DE 2004 DE LA JUNTA EJECUTIVA**

De conformidad con los métodos de trabajo de la Junta Ejecutiva, en el presente documento se recogen los principales aspectos tratados durante las deliberaciones mantenidas para que la Secretaría los tenga en cuenta al aplicar las decisiones y recomendaciones de la Junta, que figuran en el documento WFP/EB.2/2004/9.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).



## ÍNDICE

	Página
<b>INFORMES DE EVALUACIÓN</b>	1
2004/EB.2/1 <b>Respuesta de la dirección a las recomendaciones de la evaluación temática de la categoría de OPSR</b>	1
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ÁFRICA ORIENTAL Y CENTRAL — ASUNTOS OPERACIONALES</b>	2
2004/EB.2/4 <b>Aumentos de presupuesto de proyectos de desarrollo — Programa en el país relativo a Uganda 10019.0 (1999-2005)</b>	3
2004/EB.2/5 <b>Operación prolongada de socorro y recuperación — Etiopía 10127.1</b>	3
2004/EB.2/6 <b>Aumento de presupuesto de la operación prolongada de socorro y recuperación — Región de los Grandes Lagos 10062.1</b>	3
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ASIA — ASUNTOS OPERACIONALES</b>	4
2004/EB.2/7 <b>Operación prolongada de socorro y recuperación — Myanmar 10066.2</b>	5
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ÁFRICA OCCIDENTAL — ASUNTOS OPERACIONALES</b>	6
2004/EB.2/8 <b>Proyecto de programa en el país — Sierra Leona 10333.0 (2005-2007)</b>	6
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ORIENTE MEDIO, ASIA CENTRAL Y EUROPA ORIENTAL — ASUNTOS OPERACIONALES</b>	8
2004/EB.2/9 <b>Operación prolongada de socorro y recuperación — Argelia 10172.1</b>	9
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ÁFRICA MERIDIONAL — ASUNTOS OPERACIONALES</b>	10
2004/EB.2/10 <b>Proyecto de programa en el país — Madagascar 10340.0 (2005-2009)</b>	11
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE</b>	12
2004/EB.2/11 <b>Visita conjunta sobre el terreno a Guatemala</b>	12
<b>ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y DE GESTIÓN</b>	13
2004/EB.2/12 <b>Informes de la Dependencia Común de Inspección de importancia para la labor del PMA</b>	13
<b>OTROS ASUNTOS</b>	13





## INFORMES DE EVALUACIÓN

### Respuesta de la dirección a las recomendaciones de la evaluación temática de la categoría de OPSR (2004/EB.2/1)

1. La Junta acogió con satisfacción la detallada respuesta de la dirección al documento “Informe resumido de la evaluación temática de la categoría de las OPSR” (WFP/EB.1/2004/6-A) y elogió a la dirección del PMA por su compromiso de mejorar la calidad de los programas de las operaciones prolongadas de socorro y recuperación (OPSR). La Junta felicitó al PMA por poner en marcha iniciativas destinadas a aumentar la capacidad del personal de los programas para planificar, administrar y ejecutar los programas de recuperación, y para hacer un seguimiento y una medición eficaces de los resultados.
2. Se señaló la necesidad urgente de aclarar las definiciones de recuperación y socorro y mejorar las orientaciones normativas relativas a la programación de la recuperación, en consonancia con las directrices del Grupo de Trabajo sobre asuntos relativos al proceso de transición del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDG)/ Comité Ejecutivo de Asuntos Humanitarios (ECHA). El examen interno de la norma por la que una operación de urgencia (OU) pasaba a ser una OPSR en un plazo de dos años se consideró como un elemento decisivo, que aportaría flexibilidad a la planificación de las actividades de recuperación y rehabilitación.
3. La Junta reconoció la importancia de la colaboración en curso entre las direcciones del Departamento de Operaciones —la Dependencia de Evaluación de las Necesidades de Urgencia (OEN), la Dependencia de Análisis y Cartografía de la Vulnerabilidad (VAM), la Dependencia de Preparación y Respuesta ante Emergencias (OEP) y la Oficina del Director Asociado de Operaciones (ODO)— y con la Dirección de Estrategias, Políticas y Apoyo a los Programas (PSP) y la Dirección de Gestión Basada en los Resultados (OEDR) para facilitar apoyo a los programas y apoyo técnico a las oficinas en los países y a los despachos regionales, con el fin de mejorar la calidad de los programas. La propuesta de crear un fondo para la preparación de los proyectos desvinculado de los costos de apoyo directo (CAD) a los proyectos y la activación en la Sede de un servicio de asistencia técnica para la calidad de los programas se consideraban una contribución importante al proceso de mejora y garantía de la calidad.
4. La Junta hizo hincapié en la necesidad de una atención continua por parte de la dirección, especialmente hacia el fortalecimiento de la coordinación interinstitucional, la creación de asociaciones estratégicas con protagonistas de la esfera humanitaria y del desarrollo, la creación de una estrategia institucional para la programación de la recuperación y la concesión de mayor importancia a la contratación de personal especializado en la planificación de la recuperación en casos de desastre.
5. La Junta se congratuló de la oportunidad de celebrar una consulta oficiosa en septiembre de 2004 y aprobó la presentación de un informe parcial provisional en el primer período de sesiones ordinario de la Junta Ejecutiva, que se celebraría en febrero de 2005.



## CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ÁFRICA ORIENTAL Y CENTRAL — ASUNTOS OPERACIONALES

6. El Sr. H. Arthur, Director del Despacho Regional para África Oriental y Central (ODK), presentó una visión panorámica de la evolución actual y reciente de la situación en la región de África oriental y central. El número de beneficiarios en la región había aumentado de 25 a 26 millones desde febrero de 2004. El asunto de más candente actualidad, el del Sudán, seguía suscitando preocupación: se preveía que a los 1,2 millones de personas que necesitaban ayuda alimentaria en la región de Darfur se sumarían 800.000 más a finales de 2004, pues la población residente carecía de acceso a las tierras de labranza. Las raciones de alimentos también tendrían que multiplicarse por dos. Las actuales promesas de contribución eran insuficientes para atender a las necesidades previstas, y determinados productos se agotarían pronto. Las deficiencias de la infraestructura, en particular de la red de carreteras, constituía un problema grave que entorpecería el regreso de los refugiados si se llegara a un acuerdo de paz. Los fondos destinados a la construcción de carreteras y puentes eran insuficientes, pero el ahorro de costos que supondría evitar el transporte aéreo beneficiaría a todos los interesados, con inclusión de los donantes.
7. Seguía siendo penosa la situación en los campamentos de personas desplazadas en Uganda, donde recientemente se habían notificado casos de violencia y muerte. Aparte de aportar ayuda alimentaria, urgía que los gobiernos donantes ejercieran presión política sobre el Gobierno de Uganda\*. Se veían especialmente afectados por esta situación los niños.
8. La inestabilidad política ponía en peligro el acuerdo de paz en Burundi; las Naciones Unidas habían acordado el envío de fuerzas de mantenimiento de la paz como complemento de las tropas africanas, pero la situación era sumamente incierta; por eso era difícil atender a las necesidades de un número cada vez mayor de personas desplazadas.
9. En algunas regiones de la República Democrática del Congo se habían registrado progresos, pero las condiciones seguían siendo precarias en el este del país; era incierta la situación en que se encontraban los refugiados congoleños ilegales en Angola como consecuencia de la decisión del gobierno de acogida de que regresasen a su país de origen, pues éste no estaba preparado para recibirlos. La última actividad volcánica registrada en la región suponía otro peligro. Se necesitaba con carácter urgente un servicio especial de transporte aéreo para el personal destacado en la República Democrática del Congo; las distancias eran enormes y los trayectos de ida y vuelta consumían un tiempo escandaloso, aparte de que en determinadas zonas el personal corría riesgo.
10. Los enfrentamientos armados en Mogadishu habían desplazado a un gran número de personas en Somalia. La situación general del Cuerno de África había mejorado espectacularmente, pero muchas personas seguían expuestas a las consecuencias de la sequía. Tras años de sequía, las recientes inundaciones habían causado la pérdida de vidas humanas y daños materiales en Kenya.

---

\* El Representante de Uganda declaró que la causa principal de la inseguridad alimentaria radicaba en las actividades “terroristas” del Ejército de Resistencia del Señor y que se había involucrado en gran medida a los dirigentes políticos de Uganda para tratar de aliviar la difícil situación en la que se encontraban las personas desplazadas asentadas en los campamentos.



## **Aumentos de presupuesto de proyectos de desarrollo — Programa en el país relativo a Uganda 10019.0 (1999-2005) (2004/EB.2/4)**

### **Operación prolongada de socorro y recuperación — Etiopía 10127.1 (2004/EB.2/5)**

### **Aumento de presupuesto de la operación prolongada de socorro y recuperación — Región de los Grandes Lagos 10062.1 (2004/EB.2/6)**

11. El Director Regional de ODK presentó los tres proyectos para su aprobación. La situación imperante en los campamentos de refugiados en Etiopía seguía siendo muy inestable; aunque un acuerdo de paz en el Sudán permitiese el regreso de los nacionales sudaneses, no todos volverían inmediatamente. Las raciones se habían reducido recientemente, lo cual había afectado mucho a las mujeres y los niños. Etiopía era un país muy pobre que sufría sus propios problemas de alimentación. En cuanto al proyecto regional de los Grandes Lagos, el número de refugiados correspondientes al componente de Tanzania había aumentado espectacularmente, lo cual era uno de los motivos por los que se solicitaba un aumento del presupuesto.
12. El Presidente dio a conocer su impresión de las operaciones del PMA en Etiopía a raíz de su visita al país. Había quedado impresionado con la dedicación del personal del Programa en Etiopía y había observado el efecto catalizador de la labor del PMA en el país.
13. La Junta manifestó su apoyo a los tres proyectos. Desde finales de 2002 había aumentado notablemente el número de personas desplazadas en el norte de Uganda, donde la intervención del PMA era excelente; se esperaba que los beneficios de un posible acuerdo de paz en el Sudán se dejaran sentir en ese otro país. Habida cuenta de las intenciones del PMA de incrementar su participación en el desarrollo de Uganda, había que exhortar al Gobierno de ese país para que asumiera un compromiso financiero más firme. Se recalcó la necesidad de vigilar de cerca la evolución del número de refugiados en la región de los Grandes Lagos. Aunque la repatriación era siempre aconsejable, era importante facilitar a los refugiados información válida sobre las condiciones en que se encontraban las zonas a las que querían volver. Había que mejorar las instalaciones de transporte para que no se produjesen situaciones en las que los refugiados vendieran raciones de alimentos para pagarse el transporte.
14. A pesar de las recientes precipitaciones, la sequía seguía siendo un peligro en Etiopía; los organismos de las Naciones Unidas formaban una red de seguridad en el país, pero el virus de inmunodeficiencia humana/síndrome de inmunodeficiencia adquirida (VIH/SIDA) constituía un destacado problema. Era alentador que el Gobierno de Etiopía hubiese reconocido la gravedad del problema de los refugiados en su territorio. Se puso de relieve la importancia de la gestión basada en los resultados; todos los informes de proyectos debían incorporar una matriz. Había que presentar indicadores de forma que se pudiese comparar la situación anterior con la posterior a la intervención del PMA. De ser posible, los productos debían comprarse en mercados regionales o locales, y había que abordar de lleno la cuestión del fortalecimiento de la capacidad de las personas. Había que intensificar la participación de las comunidades locales en las OPSR. Se preguntó si la ingestión diaria recomendada de vitamina A estaba garantizada en Etiopía. En general, las cuestiones relativas a la nutrición deberían haberse abordado más a fondo. Se instó a los donantes a que, aparte de las donaciones de alimentos, aportaran donaciones en efectivo para estimular la economía local. Se pidió más información sobre la llegada de refugiados



procedentes de Eritrea. Se señaló que el número de refugiados había aumentado considerablemente en Malawi.

15. La Secretaría confirmó que el Gobierno de Uganda ya colaboraba en las labores del PMA, en particular garantizando la seguridad. El Gobierno contribuía asimismo al programa de alimentación escolar y participaba en el transporte. Se disponía de una matriz para Uganda que se iba a distribuir. Se acordó que se normalizase la incorporación de ese tipo de matrices en los documentos semejantes. Se facilitó la aclaración solicitada sobre el número de niños de la calle y huérfanos que recibían asistencia en Uganda. El aceite vegetal que se distribuía en Etiopía estaba fortalecido con vitamina A, pero cuando se reducían las raciones, como había ocurrido recientemente, la ingestión diaria recomendada no estaba garantizada. Un gran número de estudiantes eritreos había solicitado asilo recientemente en Etiopía.

---

## CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ASIA — ASUNTOS OPERACIONALES

16. El Sr. A. Banbury, Director del Despacho Regional para Asia (ODB), expuso en líneas generales los problemas a los que se enfrentaba actualmente la región de Asia y las principales prioridades del PMA. La asistencia de urgencia facilitada en Myanmar iba dirigida a un número limitado de antiguos agricultores de amapola y sus familias de una localidad remota que encontraban dificultades en la transición a los cultivos tradicionales.
17. En Nepal, la situación provocada por la sublevación se deterioraba a un ritmo alarmante y planteaba graves problemas al Gobierno y a la comunidad internacional. El PMA procuraba operar en las zonas en las que el Gobierno había perdido el control. Había actualizado sus planes para imprevistos, llevaría a cabo una misión de examen global para volver a evaluar sus actividades y tomaba parte activa en las deliberaciones de las Naciones Unidas encaminadas a restaurar la paz y la seguridad en el país.
18. El Director Regional había visitado recientemente la República Popular Democrática de Corea, donde se centró en la mejora de las condiciones de seguimiento y operación y en las regiones que padecían inseguridad alimentaria; se había determinado la necesidad de organizar operaciones de urgencia en gran escala en el país, donde la falta de alimentos daba lugar a problemas ambientales en las zonas rurales y urbanas. El país carecía de plan de desarrollo agrícola a largo plazo. Las reformas económicas habían tenido particulares repercusiones negativas en los obreros fabriles. Actualmente se atendía menos del 20% de las necesidades de ayuda alimentaria. El PMA esperaba que se confirmara el anuncio del Gobierno del Japón de que iba a aportar ayuda alimentaria. Ante la catástrofe de orden humanitario provocada por el accidente ferroviario en la República Popular Democrática de Corea, el PMA había intervenido con rapidez, y atendería a las necesidades de ayuda alimentaria de las víctimas por un período de seis meses.
19. Estaba a punto de concluir una OU en Timor Oriental, pero el Gobierno del país quería que el PMA no se fuera. Como las condiciones topográficas y logísticas imponían costos relativamente altos a los proyectos, el PMA celebraría consultas con los posibles donantes para decidir si era viable mantener su presencia. En lo que respecta a Filipinas, la necesidad era acuciante en Mindanao, donde el conflicto había agravado la pobreza crónica; no sería posible visitar la zona hasta que las condiciones de seguridad lo permitieran, pero el PMA podría decidir más adelante si iba a intervenir. Se llevaría a cabo una misión de evaluación en colaboración con otros agentes.



20. El PMA enviaría una delegación a la próxima Conferencia Internacional sobre el VIH/SIDA que se celebraría en Bangkok; el Director Regional mencionó el carácter particular del fenómeno del VIH/SIDA en Asia. El Programa copatrocinaba con el Gobierno de la India la reunión regional de consulta a nivel ministerial sobre la nutrición materno-infantil en los países de Asia, que se celebraría en Nueva Delhi en septiembre de 2004; el Gobierno de la India asumiría parte de los costos.
21. Suscitó preocupación la escasez de la dotación de recursos de varias operaciones del PMA en la región. Se anunciaron intenciones de prestar apoyo humanitario bilateral a la República Popular Democrática de Corea a raíz del accidente ferroviario ocurrido en el país. La Secretaría subrayó que los recursos destinados a los programas de desarrollo emblemáticos del PMA en Asia estaban muy por debajo de las expectativas de los gobiernos, los beneficiarios y el propio Programa; no cejaban los esfuerzos por abordar el problema. El PMA estaba firmemente decidido a cooperar con otros organismos de las Naciones Unidas, en particular con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), y con organizaciones no gubernamentales (ONG) en Myanmar y centraba sus esfuerzos en la prevención de una nueva crisis de refugiados.

### **Operación prolongada de socorro y recuperación — Myanmar 10066.2 (2004/EB.2/7)**

22. El Director del PMA en Myanmar presentó el documento “Operación prolongada de socorro y recuperación — Myanmar 10066.2” (WFP/EB.2/2004/4-B/1). Recordó a la Junta la gravedad de los problemas que encontraba Myanmar, uno de los países más pobres del mundo, y las dificultades que afectaban a las regiones y las personas a las que iba dirigida la OPSR que se examinaba. A pesar de la pobreza extrema, las difíciles condiciones meteorológicas y la situación política, se habían obtenido resultados satisfactorios gracias al proyecto del PMA. El orador agregó que las autoridades de Myanmar habían solicitado asistencia alimentaria inmediata tras el reciente paso de un ciclón causante de inundaciones que habían acabado con vidas humanas e infligido sufrimiento.
23. La Junta aprobó la OPSR, especialmente en vista de las arduas circunstancias en que se encontraban sus beneficiarios. La Junta pidió más información sobre la condición política de éstos, junto con garantías de que el actual régimen establecido en Myanmar no se beneficiaría de la ayuda del PMA ni obstaculizaría sus operaciones. Se manifestó preocupación por la posibilidad de que los beneficiarios regresaran a Bangladesh como refugiados si las condiciones se deterioraban o si las políticas gubernamentales cambiaban y por las noticias recibidas de la existencia de trabajo forzoso en las regiones abarcadas; el PMA debería participar en el reasentamiento de los repatriados en el estado de Rakhine Septentrional. La Junta quería recibir más información sobre la manera en que el Programa se proponía colaborar con otros asociados, en particular con organismos de las Naciones Unidas, en el marco de la promoción del desarrollo en Myanmar. En cuanto a la OPSR, convenía disponer de una descripción más detallada de los riesgos y las consecuencias negativas, así como de un análisis más pormenorizado de las causas de los problemas de seguridad alimentaria padecidos en las regiones abarcadas. Se señaló que la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que operaba en Myanmar, sería un útil asociado con vistas a la cooperación.
24. En relación con la cuestión del trabajo forzoso, la OIT ya participaba con el Gobierno en el seguimiento de la aplicación de un plan de acción; el equipo de las Naciones Unidas en el país supervisaba la situación junto con la oficina del PMA en Yangon. Se dieron las gracias a las autoridades de China por el apoyo logístico prestado y al Gobierno del Japón por la contribución financiera aportada. La población de Myanmar abarcada tenía



permitido el trabajo, pero su capacidad de desplazamiento estaba rigurosamente restringida. Aunque el PMA y otras organizaciones internacionales cooperaban con las autoridades de Myanmar, el Gobierno no se inmiscuía en las operaciones de ayuda alimentaria del Programa, que identificaba y ayudaba directamente a los beneficiarios sirviéndose de almacenes de alimentos propios.

## CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ÁFRICA OCCIDENTAL — ASUNTOS OPERACIONALES

25. La Secretaría facilitó un cuadro general de la situación de los tres países de la región del África occidental donde se estaban llevando a cabo operaciones del PMA.
26. En **Liberia** los progresos eran patentes y existía la posibilidad de alcanzar una paz duradera. La escasa financiación, derivada en parte de la menor atención de los medios de comunicación hacia la situación de Liberia, constituía un grave problema y obligaría al PMA a reducir las raciones a partir de principios de junio. También existían problemas graves en la situación del suministro. Al PMA le preocupaba que esos factores pudieran afectar negativamente al proceso de paz en curso.
27. En **Côte d'Ivoire** no se apreciaban los mismos progresos en el proceso de paz. Era probable que la gran afluencia de personas hacia los países vecinos tuviera serias consecuencias económicas y sociales. Obviamente, sin una solución política, la situación humanitaria no podía mejorar. Sin embargo, la financiación era suficiente.
28. En el **Chad** las operaciones del PMA estaban directamente vinculadas con la situación en Darfur, y la situación de los refugiados se estaba poniendo cada vez más difícil. El PMA aprobó una OU en septiembre de 2004, para la que se preveía la asistencia a 110.000 refugiados, cifra que podría ascender a 200.000 personas. El establecimiento de campamentos constituía una tarea ardua debido a la falta de agua y al aislamiento de la zona. La respuesta de los donantes había sido rápida y fundamentalmente en efectivo, lo que permitió al PMA poner en marcha una importante operación de compras locales y regionales y entregar el tonelaje necesario de productos antes de la estación de las lluvias. A pesar de la compra local de la mayoría de los productos de la canasta de alimentos, los gastos de la operación fueron elevados como consecuencia de dificultades logísticas, de las largas distancias y de la necesidad de satisfacer los requisitos de seguridad. El PMA iba a aprobar una revisión del presupuesto. El Chad también presentaba una situación de poco tonelaje y alto costo, y las múltiples necesidades del país en materia de CAD no podían satisfacerse con el tonelaje producido. La Secretaría llegó a la conclusión de que la mejor forma de resolver la situación del Chad era encontrar una solución para Darfur.
29. Posteriormente, se anunció en la reunión que se acababa de firmar un acuerdo de paz en Darfur. La Secretaría, los miembros de la Junta, y los observadores felicitaron al Gobierno del Sudán por ese hito. El proceso de paz era extremadamente importante y acarrearía importantes consecuencias para el país y sus vecinos.

### Proyecto de programa en el país — Sierra Leona 10333.0 (2005-2007) (2004/EB.2/8)

30. En su presentación del proyecto de programa para Sierra Leona (2005-2007), la Secretaría señaló la alta calidad del documento, que incluía contribuciones de la FAO, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Organización Mundial de la Salud (OMS), los asociados sobre el terreno y el Gobierno. De hecho, el Gobierno estaba muy interesado en las cuestiones de seguridad



alimentaria y había prestado una atención considerable al diseño del programa. Éste constaba de tres actividades básicas: i) el apoyo a la educación básica; ii) una salud y nutrición maternoinfantil integradas; y iii) alimentos para la recuperación y el desarrollo. Se integraría con las intervenciones de los demás asociados, incluido el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), y se vincularía a la OPSR para su examen por la Junta en octubre. Sierra Leona ocupaba el último puesto según la clasificación del desarrollo humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), pero la situación estaba mejorando gracias al satisfactorio liderazgo del Gobierno.

31. La Junta apoyaba que las operaciones del programa en el país pasaran de la modalidad de socorro a la de recuperación y desarrollo, y consideraba que las tres actividades propuestas ayudarían al país a progresar en esa dirección. La presencia del PMA en el país era importante en esa época de transición dada la situación de profunda inseguridad de los grupos destinatarios y las devastadoras consecuencias de 10 años de guerra, incluidos el desplazamiento masivo de personas y la destrucción de infraestructuras. A la Junta le complacía señalar que las tres organizaciones con sede en Roma —el PMA, la FAO y el FIDA— estaban cooperando eficazmente en Sierra Leona. La FAO había participado en la formulación del proyecto del programa en el país y el FIDA participaría intensamente en su ejecución. Asimismo, la Junta apoyaba la intención del PMA de trabajar con el Banco Mundial y las ONG en actividades relacionadas con el VIH/SIDA. La Junta y el Presidente consideraban la OPSR un buen ejemplo de ayuda de transición facilitada por el PMA, y opinaban que revestía gran importancia para la promoción de la labor humanitaria en pro de la paz.
32. En cuanto al apoyo del programa a la educación básica, la Junta sugirió que la estrategia de alimentación escolar incluyese un programa de información mediante el cual se promoviera la participación de las niñas y las jóvenes en el proceso de educación. Ello sería coherente con las medidas del Gobierno para aumentar el número de matrículas, incluida la escolarización gratuita para las niñas, uniformes gratuitos y la exención de las tasas de exámenes. A juicio de la Junta, el amplio número de jóvenes analfabetos del país era una “bomba de relojería” y sugirió que el programa fuese más específico sobre el modo de abordar las necesidades de ese grupo. Se congratulaba de que se hubiera hecho una mención especial a la enseñanza extraescolar para los niños demasiado mayores, grupo que con frecuencia quedaba excluido de la escolarización. Le satisfacía también la atención prestada por el programa a las cuestiones de calidad, que consideraba de suma importancia.
33. La Secretaría tomó nota de varias intervenciones que prestaban apoyo a una mayor colaboración con la Cooperación Sur-Sur. En Sierra Leona ya estaba en funcionamiento un programa Cooperación Sur-Sur/FAO, con actividades de cooperación limitadas al fortalecimiento de la capacidad y la capacitación. La Secretaría se mostró de acuerdo con que esa colaboración podía ser útil y confirmó que Sierra Leona disponía de una gran capacidad para utilizar la asistencia técnica. En lo tocante a la sugerencia de la Junta de que el PMA se coordinara con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), que también estaba invirtiendo en el sector de la educación en Sierra Leona, la Secretaría confirmó que el programa en el país tendría fuertes vínculos con ese organismo, al igual que los tendría con el Consorcio de Rehabilitación y Desarrollo, que tenía un programa local con un importante componente de medios de subsistencia. La Secretaría convino en que debía examinarse la experiencia de los proyectos piloto en actividades pertinentes para el programa en el país, como las medidas preventivas en materia de salud y nutrición maternoinfantil integradas.
34. La Secretaría compartía las preocupaciones de la Junta en lo relativo al aumento de los gastos de transporte y señaló que eran los más altos de la historia del PMA. Por lo general, el transporte estaba centralizado y los gastos se calculaban en la Organización. La



Secretaría confirmó que el PMA había recurrido a la compra de productos en el país y que seguiría haciéndolo. El programa regional de compras era el mayor que hubiera existido jamás, debido en parte a los grandes excedentes que existían en la región. Hasta la OPSR se estaba beneficiando de las compras locales, a pesar de las complicaciones logísticas. Dados los elevados gastos de transporte era procedente aplicar una política de compras locales. La financiación alemana en ese ámbito era importante.

35. En respuesta a una pregunta sobre la capacidad institucional en el país para ocuparse de algunas de las actividades del programa, la Secretaría informó a la Junta de que, como medida facilitadora, el PMA procuraría aumentar determinadas capacidades. Sierra Leona también se beneficiaría de los programas de aumento de la capacidad organizados por la FAO y el PNUD. Según la experiencia del PMA (por ejemplo, en Malí), una pequeña financiación del fortalecimiento de la capacidad en esferas como el análisis y la cartografía de la vulnerabilidad podía tener importantes repercusiones y generar enormes beneficios.
36. La Secretaría aseguró a la Junta que examinaría las diversas cuestiones técnicas que se habían quedado sin respuesta, incluida la relativa a los fuertes vínculos entre las contribuciones y los resultados del programa, especialmente en el caso de los resultados relacionados con la nutrición, y que las observaciones de la Junta quedarían reflejadas en el documento final.

---

## **CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ORIENTE MEDIO, ASIA CENTRAL Y EUROPA ORIENTAL — ASUNTOS OPERACIONALES**

37. El Sr. K. Adly, Director del Despacho Regional para Oriente Medio, Asia Central y Europa Oriental (ODC), presentó en líneas generales la situación actual de la región. La oficina en Belgrado se había cerrado en marzo de 2004, pero se había llegado a un acuerdo con el Gobierno de Serbia y Montenegro para facilitar apoyo monetario al resto de los refugiados. Acababa de dar comienzo una OPSR en Albania de 18 meses de duración; la repercusión de la pobreza en las mujeres era especialmente acusada en el norte, por lo que se prestaba especial atención a la cuestión del género. En Georgia, las actividades de la OPSR del PMA se habían ampliado recientemente a Abjasia, donde las actividades de recuperación y rehabilitación eran limitadas y el Programa había iniciado la distribución selectiva gratuita de harina como consecuencia de la subida del 80% de los precios del trigo. En el Cáucaso septentrional se había puesto en marcha una nueva OU; muchos beneficiarios de Chechenia e Ingushetia eran escolares. La seguridad había disminuido en las dos repúblicas, donde en breve se llevaría a cabo una misión de planificación para imprevistos.
38. El PMA intensificaba los esfuerzos por prestar asistencia a la población vulnerable del Afganistán, aunque los recursos alimentarios actualmente servían para atender a las necesidades; tras las buenas cosechas del año anterior, estaba prevista una sequía localizada que estaba sometida a vigilancia. A pesar del deterioro de las condiciones de seguridad en el Iraq, se había mantenido la distribución en todo el país mediante el sistema público de distribución; en caso de que la inseguridad aumentara, las entregas de productos podrían verse afectadas; en cooperación con las autoridades del Iraq, se haría todo lo posible por alimentar a los grupos vulnerables. Mediante una serie de estudios del PMA sería posible controlar la situación de la seguridad alimentaria. Puede que hubiera que prorrogar dos meses la actual OU en los territorios palestinos ocupados como consecuencia de un desfase debido a problemas de acceso relacionados con las recientes incursiones en la Faja de Gaza; el PMA había colaborado con el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS)



distribuyendo pan. Las modificaciones del calendario de repatriación voluntaria de los refugiados desplazados en el Pakistán afectarían a la ejecución de la OPSR prevista. La presentación ante la Junta se pospuso hasta que se llevara a cabo el ulterior examen tripartito del plan de repatriación voluntaria.

### **Operación prolongada de socorro y recuperación — Argelia 10172.1 (2004/EB.2/9)**

39. El Director Regional presentó a continuación la OPSR Argelia 10172.1. En virtud de una reciente resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se había prorrogado seis meses el mandato de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO), hasta el 31 de octubre de 2004, para que las partes pudieran llegar a un acuerdo con respecto al Plan Baker. Hasta entonces, el PMA y la comunidad internacional tendrían que seguir prestando asistencia humanitaria a los refugiados durante algún tiempo. El número de refugiados en los campamentos argelinos se había calculado con bastante precisión. Se había procurado mejorar la coordinación con otras organizaciones que prestaban asistencia humanitaria. El seguimiento sobre el terreno confirmaba que el grado de desviación de alimentos era insignificante.
40. La Junta elogió la OPSR como proyecto bien estructurado merecedor de pleno apoyo y convino en que los refugiados seleccionados vivían en circunstancias difíciles, amenazados por condiciones meteorológicas arduas y por la malnutrición. Los miembros agregaron que la crisis de dimensiones humanitarias duraba ya tres decenios y que los beneficiarios dependían exclusivamente de la asistencia de la comunidad internacional. Se recalcó que una gran proporción de los refugiados eran jóvenes, lo cual planteaba determinados problemas y exigía más medidas en la esfera de la educación y la formación. Aunque no había duda de que las cifras de los refugiados eran lo más precisas posible, se propuso que se realizase un censo actualizado; se advirtió de la existencia de cifras oficiales contradictorias.
41. Era de agradecer la mayor presencia física del PMA y otras organizaciones que prestaban asistencia humanitaria en los campamentos. Se recomendó que se siguiese intensificando el seguimiento posterior a las entregas. Se hizo hincapié en la importancia de la atención médica, la educación y la capacitación para garantizar la respuesta humanitaria más completa posible. Siempre que pudiese, el PMA debería centrarse en actividades generadoras de ingresos en los campamentos de refugiados. Se encomió la labor llevada a cabo por la Media Luna Roja de Argelia y otras organizaciones. Se preguntó a la Secretaría si se habían recibido nuevas promesas de donación y qué se iba a hacer para movilizarlas. También se preguntó por qué algunos beneficiarios juzgaban insuficientes las raciones de alimentos. Se instó a la comunidad internacional a que prestara asistencia al Gobierno de Argelia. Se solicitó información más detallada sobre los criterios para determinar la existencia de malnutrición y anemia. Se esperaba evitar en adelante las interrupciones de la cadena de distribución. Se acogió con satisfacción el sistema de almacenamiento mejorado que se mencionaba en el informe. Se señaló que la labor del PMA servía de catalizador.
42. La Secretaría repitió que se sentía satisfecha con las actuales estimaciones de las cifras de refugiados, pero indicó que promovería la realización de un nuevo censo. Era inevitable cierto grado de venta de alimentos, pues los beneficiarios vendían a menudo productos para comprar otros artículos alimentarios, pero no había prueba de desviación de alimentos en gran escala. Se había tomado nota de la solicitud de mantener el equilibrio entre las necesidades de artículos alimentarios y las de artículos no alimentarios; se exhortó a los donantes a que contribuyeran al presupuesto de atención y mantenimiento del Alto



Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Se llevaban a cabo actividades generadoras de ingresos y se impartía capacitación, pero las dificultades del entorno limitaban su ampliación. Algunos países y organizaciones ya habían aportado nuevas donaciones de ayuda o formulado las correspondientes promesas. Las raciones de alimentos representaban a duras penas el mínimo aceptable, por lo que algunos refugiados no las consideraban adecuadas, sobre todo los que alimentaban a familiares que los visitaban. Se empleaban criterios normalizados para medir el nivel de malnutrición y de anemia, y, siempre que fuera posible, se procuraría comparar las cifras con datos de referencia relativos a zonas situadas fuera de los campamentos.

## CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ÁFRICA MERIDIONAL — ASUNTOS OPERACIONALES

43. A modo de introducción, el Sr. Sackett, Director Regional, presentó información actualizada sobre la situación en África meridional a partir de datos de las recientes misiones conjuntas FAO/PMA de evaluación de cultivos y suministros de alimentos y otras estadísticas. La situación en la región era desigual. En comparación con los promedios registrados a lo largo de cinco años, las cosechas de cereales habían disminuido un 60% en Lesotho, un 40% en Swazilandia y un 20% en Malawi, pero habían aumentado no menos de un 50% en Zambia y un 10% en Mozambique. El PMA había comprado casi 50.000 toneladas de alimentos en Zambia durante los cuatro primeros meses de 2004. La cosecha también había superado el promedio en Namibia. Aun así, el PMA había juzgado necesario iniciar en marzo una OU de asistencia a la población vulnerable de los seis distritos septentrionales del país.
44. La situación no estaba clara en Zimbabwe, pues se había anulado la misión de evaluación FAO/PMA. Las estimaciones gubernamentales de producción de maíz para 2004 eran muy superiores a las estimaciones de la FAO y el PMA para 2003 y parecían incompatibles con lo siguiente: i) la irregularidad de las precipitaciones, que exigía la replantación múltiple de semillas; ii) la escasez de semillas mejoradas; iii) la carencia de abono; y iv) la falta de energía de tracción animal para la labranza. El Gobierno había insistido en que para el siguiente año no sería necesaria la ayuda alimentaria en gran escala, si bien esperaba que el PMA siguiera prestando asistencia en menor escala a los escolares, los lactantes malnutridos, los huérfanos del VIH/SIDA y los ancianos. A pesar de las existencias de alimentos de que disponían el PMA y el Gobierno, de noviembre a abril fue grande el riesgo de escasez aguda de alimentos, lo cual probablemente afectó a varios millones de personas; puede que hicieran falta nuevas promesas de donaciones con poca antelación.
45. La situación seguía siendo difícil en Angola como consecuencia del bajo nivel de las contribuciones. Desde abril, los repatriados y las personas desplazadas en el interior del país (PDI) recibían únicamente medias raciones. El programa de alimentos para la educación (APE) sólo prestaba asistencia actualmente a 40.000 niños, en comparación con la cifra de 220.000 prevista para finales de año. El nivel de las contribuciones se había visto afectado por la falta de apoyo gubernamental. El PMA instaba al Gobierno a cumplir el compromiso asumido en octubre de 2003 a efectos de aportar 7,5 millones de dólares EE.UU. en apoyo de la OPSR y, probablemente, de incrementar la ayuda que se concedía para subvencionar el precio del aceite, actualmente alto.
46. El PMA presentaría la OPSR regional para África meridional en el período de sesiones de octubre de la Junta, y no en el actual período de sesiones, como estaba previsto. Al disponer de más tiempo, el PMA podría incorporar información más precisa sobre las



constataciones de las misiones de evaluación FAO/PMA y otros datos pertinentes. El Programa consideraba que una OPSR era el mecanismo más efectivo para afrontar los problemas de seguridad alimentaria que encontraban algunos países en la región. Los problemas derivaban de unas condiciones meteorológicas imprevisibles, del deterioro de la capacidad de gestión de los asuntos públicos y del VIH/SIDA, la denominada “triple amenaza” a la que el PMA y sus asociados de las Naciones Unidas hacían frente en 12 países de África meridional y oriental. Estaba previsto que la OPSR se ejecutara en el plazo de tres años, a partir del 1º de enero de 2005. En previsión del período intermedio, el PMA había prorrogado la OU regional, que abarcaba seis países. Todos los miembros de la Junta acordaron posponer hasta octubre la presentación de la OPSR regional para África meridional a fin de incorporar los ajustes pertinentes. La Junta se mostró satisfecha por el hecho de que la OPSR fuera resultado de abundantes consultas celebradas con todos los asociados competentes.

### **Proyecto de programa en el país — Madagascar 10340.0 (2005-2009) (2004/EB.2/10)**

47. Al presentar el proyecto de programa en Madagascar para 2005–2009, el Director Regional señaló que el nuevo Gobierno de Madagascar parecía decidido a mejorar la suerte de la población pobre del país. El programa en el país propuesto se había preparado en consonancia con el documento de estrategia de lucha contra la pobreza del Gobierno (DELP), que contaba con el apoyo del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF). Las actividades sobre educación y salud del programa del PMA se centrarían en los distritos más meridionales áridos del país, mientras que las actividades sobre mitigación de los efectos de las catástrofes se centrarían en los distritos costeros orientales, donde los ciclones eran habituales. El pasado marzo el país sufrió el paso del ciclón más fuerte registrado en los últimos 20 años, lo cual ponía de relieve la vulnerabilidad del país a las catástrofes naturales y hacía todavía más imperiosa la necesidad de prestar apoyo al programa.
48. En el curso del debate, la Junta observó que el programa en Madagascar se ajustaba a las prioridades del Gobierno en materia de pobreza y seguridad alimentaria. También era compatible con la prioridad del PMA de prestar asistencia a los esfuerzos de los gobiernos por mitigar los efectos de las catástrofes naturales.
49. A modo de respuesta a las observaciones de la Junta, la Secretaría convino en que podría parecer que las asignaciones presupuestarias correspondientes a las tres actividades del programa en Madagascar estaban sesgadas en detrimento de las dedicadas a la nutrición, pero las asignaciones también tenían en cuenta la capacidad de ejecución y obedecían a las limitaciones institucionales identificadas. La Secretaría tomó nota de la sugerencia de que el enriquecimiento con micronutrientes formase parte de las tres actividades del programa. Concedía gran importancia a la incorporación de la vitamina A en la canasta de alimentos y reconocía la importancia de las intervenciones que suministraban yodo. Examinaría los datos disponibles sobre la carencia de yodo en las zonas costeras y del interior de Madagascar y decidiría si había que agregar sal yodada a la lista de productos. En cuanto al valor a corto plazo de las actividades de alimentos por trabajo (APT) a efectos de empalmar con la siguiente cosecha, la Secretaría explicó que tal posibilidad dependería del carácter de las actividades. Por ejemplo, era probable que una actividad de APT centrada en la rehabilitación de un sistema de riego reportara beneficios a largo plazo, pues la comunidad dispondría de un sistema sostenible de abastecimiento de agua al término de una actividad de APT relativamente pequeña. La Secretaría afirmó que examinaría las demás observaciones técnicas formuladas por la Junta y, cuando procediese, incorporaría las correcciones necesarias.



## **CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

50. La Sra. Z. Mesa, Directora del Despacho Regional para América Latina y el Caribe (ODPC), presentó un cuadro general de la situación en América Latina y el Caribe haciendo especial hincapié en las catastróficas inundaciones que habían asolado Haití y la República Dominicana, donde el PMA y sus asociados adoptaban medidas de urgencia inmediatas. La Directora Regional recalcó que la pobreza había exacerbado la catástrofe en el sentido de que la población pobre no tenía otra opción que habitar en zonas donde las inundaciones eran frecuentes. El transporte de alimentos y otro tipo de ayuda era el problema más acuciante, pues los caminos habían quedado borrados; la electricidad y el abastecimiento de agua estaban suspendidos. Se podría facilitar asistencia de inmediato mediante recursos procedentes de la OPSR en curso de ejecución. Unas 20.000 personas necesitaban asistencia.
51. Había que actualizar la OPSR para Haití, que sólo estaba financiada en un 28%. El PMA colaboraba con el Banco Mundial en el marco de actividades de alimentación escolar y mecanismos de protección social; estaba a punto de comenzar una evaluación de las necesidades. La OPSR destinada a las personas desplazadas a causa de la violencia en Colombia se encontraba en curso de revisión; se llevaban a cabo labores positivas en colaboración con los asociados. En el Perú había que aumentar la capacidad técnica del Gobierno, pero el proyecto era satisfactorio y podía servir de modelo a otros. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el PMA colaboraban en asociación por toda la región en el marco de proyectos complementarios. Se llevaban a cabo operaciones satisfactorias en Chile, México y el Brasil.

### **Visita conjunta sobre el terreno a Guatemala (2004/EB.2/11)**

52. El representante de la República Eslovaca informó de la visita conjunta sobre el terreno a Guatemala. Destacó que, aunque el sistema de las Naciones Unidas había establecido el marco de desarrollo, había margen para aumentar la coordinación entre los organismos, sobre todo con respecto a la preparación de un presupuesto común y a la colaboración encaminada a cumplir los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM). Guatemala estaba necesitada de apoyo, aunque las cifras oficiales indicaran que era un país de ingresos medianos; existían muchos reductos de pobreza extrema, sobre todo entre la población indígena.
53. La Junta dio las gracias por la exposición de la situación en la región y por el informe sobre la visita conjunta sobre el terreno. Los miembros manifestaron su solidaridad con Haití y la República Dominicana en esos momentos de crisis y prometieron apoyo; los representantes transmitieron su agradecimiento y dieron las gracias a los equipos del PMA por sus invaluable esfuerzos. Se mencionó, en particular, la vulnerabilidad a las catástrofes naturales de muchas partes de la región. La necesidad de establecer mecanismos de mitigación de los efectos de las catástrofes y de respuesta rápida se consideraba prioritaria en la región; la capacitación sería decisiva al respecto. La Junta reconoció que las cifras de los ingresos no daban cuenta de la situación en su conjunto y que en la región existían zonas donde imperaba la pobreza extrema, sobre todo entre la población indígena. Se mencionó con reconocimiento la mayor participación de la empresa privada en las labores humanitarias. Se señaló la necesidad de tener presente la zona de Centroamérica.



---

## ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y DE GESTIÓN

### Informes de la Dependencia Común de Inspección de importancia para la labor del PMA (2004/EB.2/12)

54. La Secretaría presentó los informes de la Dependencia Común de Inspección (DCI) de importancia para la labor del PMA, que figuraban en una matriz como lo había pedido la Junta.
55. La Junta recalcó la importancia de la labor de la DCI en el marco de la reforma de las Naciones Unidas por lo que se refiere a la rendición de cuentas. La respuesta de la Secretaría en relación con el informe sobre el plurilingüismo era que los documentos se traducían normalmente a las lenguas de trabajo del PMA.

---

## OTROS ASUNTOS

56. En el marco de los anuncios dirigidos a la Junta, el Director Ejecutivo rindió un cálido homenaje a tres miembros que dejaban su puesto tras prestar excelentes servicios al PMA a lo largo de los años: el Sr. F. Kabuta (Japón), el Excmo. Sr. Anthony Beattie (Reino Unido) y el Sr. T. Lavelle (Estados Unidos). Dio la bienvenida al Excmo. Sr. Romualdo Bettini (Italia) y al Sr. Y. Kuraya (Japón).
57. En cuanto al movimiento del personal de categoría superior, el Director Ejecutivo anunció que el Sr. Lopes da Silva pasaría a ser el nuevo Director del PMA en el Sudán, el Sr. R. Ragan sería el Director en la República Popular Democrática de Corea y el Sr. Tun Myat estaría destinado en la oficina de Nueva York hasta que se jubilara en septiembre, tras 30 años de servicios prestados en el PMA.



## SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
APE	Alimentos para la educación
APT	Alimentos por trabajo
CAD	Costos de apoyo directo
DCI	Dependencia Común de Inspección
DELP	Documento de estrategia de lucha contra la pobreza
ECHA	Comité Ejecutivo de Asuntos Humanitarios
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
MINURSO	Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental
ODB	Despacho Regional para Asia
ODC	Despacho Regional para el Mediterráneo, Oriente Medio y Asia Central
ODK	Despacho Regional para África Oriental y Central
ODM	Objetivos de desarrollo del Milenio
ODO	Oficina del Director Asociado de Operaciones
ODPC	Despacho Regional para América Latina y el Caribe
OEDR	Dirección de Gestión Basada en los Resultados
OEN	Dependencia de Evaluación de las Necesidades de Urgencia
OEP	Dependencia de Preparación y Respuesta ante Emergencias
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
OOPS	Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
OU	Operación de urgencia
PDI	Persona desplazada en el interior del país
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PSP	Dirección de Estrategias, Políticas y Apoyo a los Programas
UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNDG	Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
VAM	Dependencia de Análisis y cartografía de la vulnerabilidad
VIH/SIDA	Virus de inmunodeficiencia humana /síndrome de inmunodeficiencia adquirida

